

PARTI SOCIAL DÉMOCRATE  
Centre Général

Au G. ~~Steyn~~ ~~Secrétaire~~ général du Bureau  
Socialiste international, 17, rue Joseph  
Catherine à Bruxelles.

L. C. Camarade...

Le parti social démocrate de Constantinople fonctionne depuis 6 ans, avec ses statuts basés sur les principes des socialistes de France, rattachés à votre Bureau II<sup>e</sup> internationale. Constitué officiellement; il a eu même un acte de reconnaissance, en règle, émanant de l'ex-gouvernement ottoman. L'arrivée au pouvoir des Kemalistes nationalistes, qui veulent supprimer tous partis; quoiqu'ils aient proclamé leur soi-disant République suscite tous les obstacles possibles à notre parti, qui ne fonctionne qu'officieusement, à l'heure actuelle.

Mais, nous travaillons toujours d'après les principes de Wilson; acceptés par tous les partis internationaux et malgré le manque regrettable de tout secours moral et matériel notre recrutement se fait.

Vous ne participez certes pas, à la campagne électorale, puisque actuellement la liberté en est bannie. Nous travaillons à créer, des syndicats réguliers et des associations ouvrières.

this photocopy may not be further reproduced and distributed without the specific authorisation of the IISG.

Notice: This material may be protected by copyright.

TÜRKİYE



Mais malheureusement en Turquie, le préfet de la Ville  
tout comme si on était encore, au IX<sup>e</sup> siècle, s'oppose  
par tous les moyens, à la création de telles institutions.  
Il y a 8 mois, les nationalistes anciens de se  
gagner les travailleurs intellectuels ou manuels et  
les rallier à leur programme rétrograde d'étroit  
nationalisme; les groupa sous le nom de (Amelî  
Berliquis), Union ouvrière... mais il y a un  
mois, ayant aperçue ou seulement soupçonné  
des velléités d'émancipation; ils les supprimèrent  
à côté de ces obstacles nous nous sommes  
nous font encore part aux dangers du faux  
socialisme, qui domine ici, et ignore tous nos  
principes.

En mai Minide, à Zonguldak, à  
Constantinople dans les sociétés anonymes, comme  
(Tram, Electricité, Tunnel, Téléphones), il y a beaucoup  
d'ouvriers, qui créent des associations qui ne sont  
que caricature de notre syndicalisme.

Enfin, il existe un parti ouvrier et  
encouragé moralement et pécuniairement par  
le comité Potimkin et Gaurity, représentant  
de la III<sup>e</sup> internationale.

Dans une océan de ténèbres, entourés d'ennemis  
de toutes sortes et privé de ressources; nous  
représentants de la III<sup>e</sup> internationale, poussons

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.

Notice: This material may  
be protected by copyright.

TÜRKIYE





cependant l'esquisse résolument de l'avants.  
nous avons la ferme volonté d'opérer une  
révolution dans la mentalité de notre nation.  
mais la force nécessaire nous manque.  
nous ne sommes que 3,500 adhérents,  
la plupart non payants. Pres de 100,000  
desirent se rallier à nous; mais notre  
impuissance d'une part, les efforts des nationalistes  
de l'autre, les retiennent hésitants.

Sans doute, nous avons adressé notre  
protestation au président du Conseil Turc,  
sans la forme d'un mémoire détaillé, démontrant  
la justesse de nos idées et en attendant  
la réponse, mais cela ne peut suffire.

Dans nos 3 rapports précédents, nous  
avons avec insistance sollicité votre appui.  
Nous espérons que l'exposé forcément  
abrégé que nous venons de faire; nous aura  
édifié suffisamment, pour légitimer à  
vos yeux, notre appel pressant.

vous demandons avant tout, votre solidarité  
fraternelle; confiante, chaleureuse et votre  
appui par des moyens efficaces; tels une  
campagne de presse à Bruxelles, à Paris,  
et votre assistance morale et pécuniaire.  
vous nous prions instamment



de répondre sans tarder à notre appel en  
résultant bien adresser votre réponse, au  
Prof. Docteur Rıza bey qui préside notre comité  
central et qui connaît au fond, les principes  
de la social démocratie, qu'il demeure, Hasséki-tarık  
Beşik-taşte, Constantinople,  
nos adresse

Prof. Dr. H. RIZA BEY  
Rue Hasséki-Tarıkta, Beşiktaş  
CONSTANTINOPLE

Secrétaire général  
Chequette



*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

TÜRKİYE SOSYAL İSTİKLAL PARTİSİ

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.  
Notice: This material may  
be protected by copyright.





SAI

2809/1

12 juillet 1924

M. le professeur Dr. H. Riza Bey  
Rue Hasséki-Tartacie, Béchiktache  
Constantinople.

Cher citoyen,

nous avons bien reçu votre lettre du 1 juillet - la première qui nous soit jamais parvenue de votre part. Elle était adressée à la Maison du Peuple, BRUXELLES.

Or, vous ignorez donc que le Secrétariat Internationale ne se trouve plus à Bruxelles depuis la guerre, et que même la "Deuxième Internationale" à laquelle vous vous adressez, n'existe plus. Il y a un an, au Congrès International Socialiste, tenu en juin 1923 à Hambourg, le mouvement socialiste international s'est réconstitué en fondant l'Internationale Ouvrière Socialiste dont le siège se trouve actuellement à Londres.

De la Turquie, nous avons été en communication assez rare avec le "Parti Socialiste Indépendant" dont le secrétaire fut le citoyen Chakir Kassim. Nous serions enchantés de recevoir de vous des renseignements plus exactes sur les relations entre ce groupe et le votre.

Agreez, cher citoyen, nos salutations socialistes

pour le secrétariat de l'I.O.S.

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.

Notice: This material may  
be protected by copyright.

TÜRKIYE SOSYAL İŞÇİLER PARTİSİ

SIRMA YAKFI



شوسال دموقرات فرانسى

مركز عمومى

PARTI SOCIALÉ DÉMOCRATÉ  
Centre Général

Prof. Dr. H. RIZA BEY

de Hacı-Hacı, Doçuköyü  
CONSTANTINOPLE



2809/3

Le 17 juillet 1924

Au Secrétariat de l'Internationale Ouvrière  
Socialiste, 4, Great Smith Street, à  
London.

Cher Citoyen,

Je prends la liberté de vous accuser réception  
de votre lettre datée 12 juillet 1924, aujourd'hui ;  
par laquelle vous nous signalez que, une année avant  
à Hambourg, en juin 1923, et après la décision  
du Congrès Internationale Socialiste, le mouvement  
socialiste internationale s'est reconstitué, en fondant,  
l'Internationale Ouvrière Socialiste à London et  
à la Turquie, vous avez été en communication assy-  
rare avec le parti socialiste indépendant, et  
dont son secrétaire est le Chakir Racieme,  
vous voulez des renseignements plus exactes.

Sur nos paroles d'honneurs, nous vous  
répondons énergiquement ; 1<sup>o</sup> faites envoyer  
à notre adresse un résumé du congrès pour l'étude  
avec votre statut ; 2<sup>o</sup> actuellement ici en Turq-  
ie il y a une seule parti socialiste, qui marche  
régulièrement depuis 6 années, en se basant

TÜRKIYE

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.  
Notice: This material may  
be protected by copyright.



122  
sur un statut correcte et but internationale hu-  
manitaire, qui travaille très honnêtement; c'est  
le parti sociale démocrate.

Nous sommes sûr que, en lisant votre  
lettre précédant, vous avez compris la situation  
sociale de Constantinople; les groupes irréguliers  
y compris (Union ouvrière) et Chakir Rasime <sup>ouvrier</sup>  
que vous les considérez <sup>comme</sup> parti socialiste ind-  
pendant; ne travaillent pas socialement et honnêtement.  
nous devons dire consciencieusement, le Chakir  
est un charlatan et voleur, radié de la  
société de tramway et qui touche des sommes  
assez importantes des communistes des ouvriers et  
il n'est pas actuellement secrétaire, en même temps  
il ne connaît ni statut, ni but de notre  
institution, c'est un menteur.

Nous vous remercions beaucoup instamment,  
de la réponse sans tarder à notre appel.

Permettez-nous à demander, avant tout, votre  
solidarité confraternelle, confiante chaleureuse  
et votre appui par des moyens efficaces,  
tel une campagne de Presse à London et  
votre assistance morale et pécuniaire.

Agreez cher citoyen, nos salutations  
socialistes



Secrétaire général.

Chevignette

(adresse)

Prof. Dr. H. RIZA BEY  
Rue Hassaki-Taraboto, Constantinople  
CONSTANTINOPLE

TÜRKİY

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.  
Notice: This material may  
be protected by copyright.



le 26 juillet 1924

M.le professeur  
Dr.H.Riza Bey  
Constantinople

Cher citoyen,

Je vous accuse réception de votre lettre datée 17 juillet. Elle sera soumise à l'examen qu'elle comporte dès que l'Internationale s'occupera, la prochaine fois, des problèmes orientaux et balcaniques.

Salutations socialistes

pour le secrétariat de l'I.C.S.

This photocopy may not be further reproduced or distributed without the specific authorisation of the IISG.  
Notice: This material may be protected by copyright.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI



شوسيال ديموقرات فرقهسى  
مرکز عمومى

PARTI SOCIALE DÉMOCRATE  
Centre Général

SAI

2809/5

شوسيال ديموقرات فرقهسى  
مرکز عمومى

PARTI SOCIALE DÉMOCRATE  
Centre Général

Le 26 Fev 1924 Cons-pl

RECEIVED  
1167  
30 SEP 1924

A l'honorable secrétaire de l'Internationale  
ouvrière socialiste à London, 4, Great Smith Street

Cher citoyen.

Permettez-nous que, nous vous donnons des renseignements plus exactes sur nos paroles d'honneur;

Ici en Turquie actuellement, nous n'avons qu'un seul parti qui marche régulièrement en se basant sur l'Etatut et le but internationale humanitaire, et qui travaille énergiquement.

Nous ne participons certes pas, à la campagne électorale, puisque actuellement, la liberté en est bannie.

Dans nos 3 rapports précédents, nous avons, avec insistance sollicité votre appui; nous avons été étonné suffisamment, pour légitimer à nos yeux, notre appel pressant encore un fois.

Nous demandons avant tout, votre solidarité fraternelle, confiante, chaleureuse et votre appui par des moyens efficaces, tels une campagne de presse à London et votre assistance morale et pécuniaire.

Nous vous prions instamment de répondre sans tarder à notre appel, en voulant bien adresser votre réponse, au Professeur Docteur Rika Bey (qui préside notre Comité central et qui connaît à fond, les principes de la Social démocrate), à l'adresse suivante: Hassaki-Tarlaci Béchiktache, Constantinople.

Reueilly agréer nos meilleurs sentiments socialistes.

Le secrétaire général

Prof. Dr. H. R. BEY  
Rue Hassaki-Tarlaci, Béchiktache  
CONSTANTINOPLE

شوسيال ديموقرات فرقهسى  
مرکز عمومى  
COMITE CENTRAL  
PARTI SOCIAL DÉMOCRATE

further reproduction  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.  
Notice: This material may



2809/6

SAI

S.A.J. Einlauf  
14. MAI 1926  
No. 3398  
abgelegt

RECEIVED  
10 MAY 1926

ضوسبال دهموقرات فرقىسى  
مركز عمومى

PARTI SOCIAL DÉMOCRATE  
Centre Général

14 Mai 1926

سوسبال دهموقرات فرقىسى مؤسسى و رئيسى  
معلم دوكتور ح. رضا بك

Prof. Docteur H. RIZA BEY  
Fondateur et Président du Parti Social Démocrate  
استادى CONSTANTINOPLE

Secrétaire général de l'international  
ouvrière socialiste à Londres

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the ISS.  
Notice: This material  
be protected by a...

Cher Citoyen.

Je prends la liberté de vous adresser cette  
lettre, au nom de notre parti social démocrate  
pour avoir les décisions de votre parti;

Notre parti avait envoyé deux lettres,  
en date 17 juin et 19 juillet 1924; par lesquelles  
il vous avait signalé plusieurs choses et j'avais  
reçu vos deux réponses éloquentes, en date  
de 12 et 26 juillet 1924, par lesquelles vous  
nous avez indiqué que, elles seront soumises  
à l'examen que l'internationale s'occupera.

Nous demandons chaleureusement !!!  
votre solidarité et votre appui par des moyens  
efficaces, telle une campagne de presse à  
Londres, à Paris, à Bruxelles et à Genève,  
avec vos assistances pécuniaires.

Nous vous prions instamment!  
de répondre sans tarder à notre appel,  
en voulant bien adresser à notre fondateur  
qui connaît à fond les principes de socialisme  
et la démocratie réelle.

Reueilly agréer nos meilleurs sentiments.

Dr. H. RIZA BEY

Prof. Dr. H. RIZA BEY

Secrétaire général





SAI

2809/26

سوسیال دموکرات فرقی  
 مرکز عمومی  
**PARTI SOCIAL DÉMOCRATE**  
 Centre Général

S. A. J. - Einlauf  
 23. JUN. 1926  
 No. 3554  
 abgelegt Türkei

Le 19 mai 1926.

سوسیال دموکرات فرقی مؤسس و رئیس  
 محترم دکتور ح. رضا بک  
 Prof. Docteur H. RIZA BEY  
 Fondateur et Président du Parti Social Démocrate  
 استانبول  
 CONSTANTINOPLÉ

Secrétariat de l'Internationale  
Ouvrière Socialiste à Zurich

chers Citoyens.

Nous avons l'honneur de vous signaler évidemment  
 que ; nous attendons impatiemment, votre réponse  
 curative de notre lettre datée 18 mai 1926, qui était  
 la réponse de votre estime 18 mai ; accompagnée  
 quelques copies des rapports, des lettres officielles,  
 et deux brochures avec notre règlement intérieur.

Nous vous prions votre solidarité chaleureuse  
 votre appui, par des moyens efficaces ; telle  
 une campagne de presse chez divers partis adhérents,  
 2<sup>me</sup> votre assistance pécuniaire à nous.

Nous vous demandons instamment de  
 répondre sans tarder, à notre appel urgent

Recevez nos meilleurs sentiments d'agacés  
 adresse  
 Prof. Dr. H. RIZA BEY  
 Rue Hassaki-Tarlacha, Bechiktache  
 CONSTANTINOPLÉ  
 Secrétaire général  
 D. Na...  
 J. Jb. ...

this photocopy may not be  
 further reproduced and  
 distributed without the  
 specific authorisation  
 of the ILO.  
 No file. This material may  
 be protected by copyright.



TÜRKİYE



SAI

2809/26

سوسیال دموکرات فرانس  
مركز عمومی  
PARTI SOCIAL DÉMOCRATE  
Centre Général

S.A.J. - Einlauf  
23. JUN. 1926  
No. 3554  
abgelegt Türkei

Le 19 mai 1926.

سوسیال دموکرات فرانس مؤسس و رئیس  
معلم دکتر ح. رضا بک  
Prof. Docteur H. RIZA BEY  
Fondateur et Président du Parti Social Démocrate  
استانبول CONSTANTINOPLE

Secrétariat de l'Internationale  
Ouvrière Socialiste à Jéricho

chers Citoyens.  
Nous avons l'honneur de vous signaler évidemment  
que ; nous attendons impatiemment, votre réponse  
curative de notre lettre datée 01 mai 1926, qui était,  
la réponse de votre estimée 18 mai; accompagnée  
quelques copies des rapports, des lettres officielles,  
et deux brochures avec notre règlement intérieur.

Nous vous prions votre solidarité chaleureuse  
votre appui, par des moyens efficaces ; telle  
une campagne de presse chez divers partis adhérents,  
2me votre assistance pécuniaire à nous.

Nous vous demandons instamment de  
repondre sans tarder, à notre appel urgent

Recevez nos meilleurs sentiments dévoués.  
adresse  
Secrétaire général  
D. Na...  
J. J. ...

Prof. Dr. H. RIZA BEY  
Rue Hassaki-Tarlacis, Bechiktache  
CONSTANTINOPLE

TÜRKIYE

this photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.  
Notice! This material may  
be protected by copyright.





S.A.J. Ausgang  
No. 1724  
abgelegt *Lurque*

le 18 mai 1926.

Monsieur H. Riza, Bey, Dr prof.

Rue Hasseki-Tarlacie, Béchiktache,

C o n s t a n t i n o p l e .

Cher Citoyen,

Nous avons reçu à Zurich votre lettre du 3 et. adressée à Londres. Comme vous le voyez, notre Secrétariat a été transféré à Zurich, en Suisse.

Nous vous envoyons un protocole de notre Congrès de Marseille, qui eut lieu en août 1925 et à l'avenir, nous vous ferons parvenir régulièrement nos Informations internationales.

Pourtant, votre lettre, ainsi que vos deux lettres de 1924, ne nous permet pas de nous faire une idée nette du caractère de votre parti, et surtout nous ne comprenons pas jusqu'à quel point et combien d'ouvriers de la Turquie il représente. Nous comprenons que les conditions d'existence pour un parti socialdémocrate en Turquie sont exessivement difficiles, mais il nous est difficile d'entendre par vos observations générales quel secours vous attendez de la part de l'Internationale.

C'est pourquoi nous vous prions de nous faire parvenir de plus amples informations sur votre activité et nous envoyer, éventuellement, des rapports existants, même s'il sont en langue turque.

Salutations socialistes.

TÜRKIYE SOSYALİST İSTİSMANAKELİ



Les copies des deux rapports donnés  
au gouvernement turc, nouvellement constitué,  
nous avons donné à l'assemblée d'Angras, plusieurs  
demandes, pour justifier et régler l'affaire.

دنیادہ موجودہ تنظیم فنکارانہ اجتماعات متعدد فنکارانہ ہونے لگے اور انہوں نے اس سلسلے میں مختلف امور کو پیش کیا۔  
اس کے علاوہ ان کی فوجی قوتیں بھی زیادہ کر لی گئیں اور ان کے پاس ہتھیاروں کی کمی نہیں رہی۔  
ان کے لیے ایک قانون تیار کیا گیا ہے جس کا مقصد ان کے حقوق کو محفوظ رکھنا ہے اور ان کے ساتھ برابری کا خیال رکھنا ہے۔  
اس قانون میں ان کے لیے ایک سب سے زیادہ اہمیت ہے کہ وہ اپنے حقوق کو بے خوفی سے مانگ سکیں اور ان کے ساتھ برابری کا خیال رکھیں۔  
اس کے علاوہ ان کے لیے ایک قانون تیار کیا گیا ہے جس کا مقصد ان کے حقوق کو محفوظ رکھنا ہے اور ان کے ساتھ برابری کا خیال رکھنا ہے۔  
اس قانون میں ان کے لیے ایک سب سے زیادہ اہمیت ہے کہ وہ اپنے حقوق کو بے خوفی سے مانگ سکیں اور ان کے ساتھ برابری کا خیال رکھیں۔  
اس کے علاوہ ان کے لیے ایک قانون تیار کیا گیا ہے جس کا مقصد ان کے حقوق کو محفوظ رکھنا ہے اور ان کے ساتھ برابری کا خیال رکھنا ہے۔  
اس قانون میں ان کے لیے ایک سب سے زیادہ اہمیت ہے کہ وہ اپنے حقوق کو بے خوفی سے مانگ سکیں اور ان کے ساتھ برابری کا خیال رکھیں۔

photocopy may not be  
further reproduced and  
distributed without the  
specific authorisation  
of the IISG.  
Notice: This material may  
be protected by copyright.

دہمورات فرانس



Dünyada mevcut müteferrihin müteferrikinde  
 istinayunun müteadelt kongrelerde kabul ettikleri  
 demokratik esasat asriye ve Cumhuriyet  
 umdelarına tefikan kavay, akliye ve ya hederiye.  
 lerile Temin umum hayatden bütün amelerin  
 fikren, iktisaden, idareten ve istinaden yükselmis  
 leri zümünde mütesekkil Sasyal Demokrat  
 fırkası, hida yet teşkil lendin leri nizamname  
 esasisi daviesinde inkilabat yapmaktā. Teşkilat  
 esasıye kanun memfile eldele cemiyetler ka-  
 nununa tatbiki kan nizamnamesile heyet merke-  
 zıye listesini, yedi kiti evrak resmijeyi mües-  
 sisin imzalanile ve fırka mühür resmijesile mem-  
 luren İstanbul vilayetine 14 / Eylül / 1340 da  
 Teeddiden dahiliye vekalet Celilesine gānderilmisti.  
 11 Tesvivi sām 340 da kanun adaletin tecellisi, mezar  
 Temel Temin müle almarats emsalı, müsullu resmi  
 ilmi haberinin Temin irsali ba istidayı resmi da-  
 hiliye vekalet Celiliyesine sica idilimisti. Hakimi-  
 yet-i mülliyenin ve Cumhuriyet idaresinin malik  
 alduğu selâhiyete müsteriden Firusen siyaziyemim  
mürakabe-i mezaratın umum işin elzem alduğu yerin Türkiyenin  
 Cumhuriyetle idare almasına ve Cumhuriyetin  
 Temel Tasvivi her halde hakten ve adaletin tecelli  
etmes ve Türkiyede yasayanların kalben, vâedanon  
 memnuniyetlerinin Temin kılınması, hukumetle



mevki iktidarda bulunmalarını telâhiyetle meclis  
 hissi idare etmek, kamusal her kesim ve her sınıfta  
 fevkinden bakım kulmak, emniyet ve istinat müteakabe  
 vucuda her işte muvaffak olmaks için yar ve ayyaza  
 karşı adilâne ve kamusal hakikata muvafak harekate  
 tevessül eylemelerin hatta efkâr umumiyelerine irca  
 etmek ve bilhassa Dahiliye vefeli beyin İstanbulda mat-  
 buat Cemiyetindeki Reisi Cümhür Gâfi Paşa hazretlerinin  
 Taymis gazetesi Ankarada (ki) muhalifine tahsiren  
 naki alıp gazetelerle ilân kılınan ve müşahase yedi-  
 miyde bulunan beyanatları ve stile nijam name-  
 muzin gazetelerle mesri ilân zarfında kamusal ilmi  
 haberimizin sure'at ihtisâsı sure ve hak kamusalımız  
 istimal idiyorum. Bütün Türkiye iselerinin adalete  
 iktisapları elzem olan hükümet umumiyelerinin  
 hakikitle izharile refah ve saadet hayatyelerinin  
 teminine hassa hayat eden, gerek meclis alimizin  
 ve gerekse suijaset celilemin  
 hakkunda ve Cümhuriyetin ilâmi seneye devriyesinin  
 tehrikini Okside kılın müteaddit telgrafname  
 Cenabiyeleri ile Resmen Kamusal ve bilhissale  
 Daireden ayade Resmen Tamamı olan  
 Furkanın teşkilat esasına kamusalına Tevfikan sor-  
 bestî hareketin ve kamusal ilmi ve hüriyetin irsa  
 leni adalet namuna ve Cümhuriyet hürmetine  
 rica eder efendim  
 Herkesi meclis kararıyla yazılmıştır.

Reisi Furkanın katip umumî 1340 Kamusal Sanii 17







جنبه ای فعالیت است به جهت اینکه در سینه عاقله در هر وقت که خواهد - مانند آنکه در مرکز آن  
 در وقت و در هر صورت فعالیت است و در سینه بزرگ و قریب اجتماع عصبیه قوتی را  
 و قوتی نامیده که نام آن قوتی است و قوتی نامیده که در سینه و قوتی است  
 طاعتی و محال که اجنبه اولی مزاکرات و تعاطی و طاعتی است و قوتی است  
 منفذ اولی اولی قوتی است و قوتی است و قوتی است و قوتی است  
 نامی است که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 منفذ و قوتی است و قوتی است و قوتی است و قوتی است (Energy) نامی است که  
 آرزو است که در سینه عاقله است و قوتی است و قوتی است و قوتی است  
 هیچ نیامده است قوتی است و قوتی است و قوتی است و قوتی است  
 طاعتی است که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 کندی است - عاقله و عاقله که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 آرزو است که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 هفتی است که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 اشیا مختلفه که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 به جهت این که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 و نیز در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 به جهت این که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 و نیز در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 به جهت این که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 و نیز در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 به جهت این که در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است  
 و نیز در هر وقت که در سینه عاقله که در سینه - کما اولی و در سینه است

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب





Dünyada mevcut müfettişlere, müteferrika-  
 lore ictima idin müteaddit kangrebede kabul alunan  
 demokratik esasatı asriye tevfikan ~~zayıf~~ abliye  
 ne ya ledenye erbaki bütün işler fikren, ictima idin  
 iktisaden ne idaraten yükselmek, hakimiyet ne cum-  
 huriyeti zabımlarına yerleştirmek, asri teşkilatı yap-  
 mak üzere müteakkil sasyal ve demokrat fikirleri  
 bi idarete teşkilendirmek ~~zayıf~~ menafı umumiyeye, insani-  
 ye hadim inkılâbı yapmaktadır. teşkilat esasıya  
 kamu memo tatlıkan, cemiyetler kamu memo tevfikan mi-  
 jam namo: esası sinin iki müsthasile beyet merke-  
 ziyesini listasını yedi kısıt evrak, resmüyeyi misse-  
 sine ingalarile vilayete 14 Eylül 1340 de taktim  
 ve hukuk misavirlikte hadet tekkik kamu mi res-  
 miyeti tasdik kulınarak 14 Tammun evvel 1340 da yeni  
 13,317 de numun ile dahiliye vekaletine taktim  
 kılınmıştır. 17 Tammun Ravi 1340 da yeni cum-  
 huriyetin temel taşları olan adalet ve hakimiyet-  
 kamunı karşısında sefor değer, fakir ne ya zengin  
 zayıf ve kavî, mu fuyların misavi  
 alması, mutlak kamunı? adaletin teellisi nazar,  
 feemvülelinea misüllü ilim ve huriyetin sıvıat  
 ihtase lazim geldiği ~~karşıda~~ vilayete tekrar beyan  
 idilmisti. Hakimiyet ~~idareye~~ <sup>müstent</sup> cumhuriyet  
 idareye malik olan memleketlerde fark siyasiyemin  
 mevcudiyeti murakabe umur için elzem olduğun











ve keza haklarında hak ve adaletin ve ka-  
munun saygı men tabiiyeti ve türkiyede yaşayan  
insanların memnuniyet ve edanisi ve malizmat  
hayatiye lerinin Temini elzem bulunduğın Ehitte  
emsali müsüllü ilmi haber resmüsünün verubnesi  
iktiza her kezin malumu olduğı ve eble mat-  
mat aliye resmüsünün her taraftaki  
ve liikharza matbuat cemiyetinde de dahiliye  
ve kalet celilesinin ve Gazi Pasa hazretlerinin  
« Taymis » gazetesini muhalim ve Tahsire m  
naki olup gazetelerle ilân kulınarak  
mushalari yedirmeyde bulunman beyanat adalanelerin  
ve ke kamun ve adaletin saygı men tabiiyeti Ruk ha-  
kikat ve emnuniyet abasından ve kamun sağlığını  
istipdat aldığını ve teşkilat esasına kamun cedidin  
bahsettiği selahiyete müstaiden istipdadın her  
suretle memi elzem bulunduğın beyan ediyarız.  
mül ve abnamın hüsmü idare ve temin hukuk ünün-  
mıstlar için mütekip alan firkanın gerek kamun-  
name esaslarının nesri ve gerekse heyeti merkeziye  
sinin resim ve isim adresleriyle sur'at nesri ve fir-  
kanın her suretle mağdur ve mefihun olan türkiye  
işperlemnin sayı! Emnuniyet de hay aldıkları mesele  
mesailerinde kamunem istisalına muhtar ve hür  
bulunmuşları refah ve saadet hayatiyeye nasıl al-  
malar edecek olan sayal demokrat firkasının  
hak kamuninin sur'at ilatına lütf ve atıfet buyul-  
mazın rica ediyiz. Bu gibi muameleat gayri kamunise-  
min mem fideirini



Hükümet ve mevkî iktidarda bulunanlar mem-  
leketi hüsnü idare etmek kamumu her kofin ve her  
seyin fevkinde hakim olmak, kalplere huzur  
ve emniyet ve itimet ve  
his etmeli hepimiz minnetnamahyuz ki her iste  
muvafak olmak ve tekrar felâkete uğramamak  
için ve bilhassa Avrupa kazısında daima  
adilane ve kamun hakikata muvafak  
ve vahdet efkârı umumiyeye muhtarez.

Reis  
Dr: Hasan Rıza

1340 Kamun Evi  
Kâtip memur  
Mahmut

Heyet merkeziye karenele  
Yazılmıştır

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARASTIRMA MERKEZİ



PARTI SOCIAL DÉMOCRATE  
Centre Général.

موسىال ديموقرات فرانسى مؤسسى و رئيسى  
معلم دوكتور ح. رضا بك

Prof. Docteur H. RIZA BEY

Fondateur et Président du Parti Social Démocrate  
S. A. J. Einlauf  
CONSTANTINOPLE  
Zurich.

Secrétariat de l'I. O. S.

5 JUN. 1926

No. 3513

abgelegt J. J. J.

Chers citoyens,

En réponse à notre lettre du 3 de ce mois que nous vous avons adressée à Londres nous avons reçu de Zurich votre lettre du 18 courant et des pièces annexes: protocole du congrès de Marseille, d'août 1925, le bulletin de l'I.O.S. et une copie n° 20 de diverses conférences tenues en divers pays, ce dont nous vous remercions sincèrement.

Nous avons aussitôt soumis tout le dossier à notre comité central qui s'est empressé de fixer la réponse à vous communiquer.

Tout d'abord voici les noms des membres de ce comité:

Dr H. Riza, M. Marachian, Salar-ud-devlette, Vittinos, Salim Zéki, Dr Mahmoud, Tatar Abdulla, Dr Collaro, Raph. Tedesehi, Zia, Hussein Avni, I. Hariki, Ali Tahir, dont trois sont absents.

Nous vous envoyons les copies de quelques rapports officiels de notre parti extraits de notre dossier. Toutefois vous remarquerez une lacune depuis deux ans parce que, ainsi que vous l'écrivez vous même l'existence de notre parti est devenue depuis lors excessivement difficile. Pourtant il compte 6,000 adhérents, ouvriers et ouvrières; et 100 000 autres et plus n'attendent que l'autorisation officielle pour en faire partie.

Pour cela, dès l'instauration du nouveau régime, qui a d'ailleurs été le pays d'une charte très libérale, nous avons adressé aux autorités compétentes, les statuts de notre association, pour en obtenir la reconnaissance officielle et nous mettre en règle avec elles. De plus à différentes reprises nous avons renouvelé, par la voie administrative, notre demande de permis régulier, mais toujours sans succès, malgré que ce refus soit en contradiction avec le statut organique voté par la G.A.N. Turc.

Pour faire fléchir ces résistances deux moyens doivent être employés, l'un de propagande extérieure, l'autre de propagande intérieure.

Le premier revient à l'I.O.S. en répandant ces notions dans le monde et en provoquant des commentaires dans ses publications, qui peuvent parvenir à la connaissance de nos autorités.

Le second d'ordre intérieur exige plus de patience de ténacité et de méthode.; il faut procéder à des publications soit locales, soit de l'I.O.S., après traduction, pour faire connaître au peuple les avantages dont jouissent dans beaucoup de pays les associations ouvrières ou autres.

Or la Turquie traverse depuis quelque temps déjà une crise économique très aigüe, qui naturellement a eu sa répercussion dans notre association; ce programme ne peut donc pas être rempli avec nos faibles moyens actuels; c'est ce qui





SAI

2809 A

8

nous oblige à nous adresser à l'I.O.S sans le concours matériel de laquelle notre organisation ouvrière risquerait de s'effondrer complètement et par suite rendre difficiles en particulier, nos efforts en faveur de la bonne entente, entre nos divers éléments ethniques, qui jusqu'à présent vivaient plutôt dans un certain désaccord.

En résumé nous attendons de l'I.O.S un concours moral, la propagande extérieure, et un concours pécuniaire pour la propagande intérieure.

Nous vous prions, chers citoyens, d'agréer nos meilleures salutations socialistes.

*adresse*  
Prof. Dr. H. RIZA BEY  
Ave Hasséki-Tarlacie, Béchiktaché  
CONSTANTINOPLE

*Secrétaire général.*  
*H. Mahmoud*

A. B. Puisque notre parti travaille réellement en se basant sur les principes de votre internationale ouvrière socialiste et en ayant des caractères de votre, depuis 7 années, doit se considérer comme les autres parties honnêtes; adhère à votre internationale.

Nous vous prions au nom de l'humanité chaleureusement, d'envoyer une somme suffisante pour nos urgences et écrire une circulaire à tous les partis ouvriers, en faveur de nous, qu'ils font leurs devoirs moraux et matériels.

this photocopy may not be further reproduced and distributed without the specific authorisation of the IISG.

Notice: This material may be protected by copyright.

TÜRKIYE





SAI

2009/21

Herrn Prof. Docteur H. Riza Bey,

Constantinople.

-----  
Rue Hasséki-Tarlacé, Béchitache

Cher Citoyen,

Wir haben Ihr Schreiben vom 31. Mai 1926 mit Beilagen richtig erhalten.

Wie Sie aus unserem Bericht zum Marseiller Kongress ersehen, besteht die Sozialistische Arbeiterinternationale aus Parteien, die ihr angeschlossen sind und auf diesem Wege gewisse Rechte und Pflichten erlangen, resp. zu erfüllen haben. Aus Ihrem Schreiben scheint hervorzugehen, dass Sie sich auf dem Boden der Sozialistischen Internationale stellen wollen. Hierzu wäre ein formelles Aufnahmegesuch nötig, über das die Exekutive der S.A.I. zu entscheiden hätte. Diese Entscheidung wird bei der Entfernung, die eine persönliche Fühlungnahme leider ausgeschlossen macht, nicht ganz einfach zu treffen sein, aber wir werden selbstverständlich sobald ein solches Gesuch vorliegt, es in ernsthafte Erwägung ziehen.

Der Charakter der Sozialistischen Arbeiterinternationale besteht darin, dass die Arbeiterparteien der einzelnen Länder sich ein gemeinsames Organ, nämlich das internationale Sekretariat geschaffen haben, um ihre gemeinsamen Aufgaben erfüllen zu können. Aus dieser Form der Organisation geht schon hervor, dass die materiellen Mittel der Sozialistischen Arbeiterinternationale beschränkt sind, da sie eben von den einzelnen Arbeiterparteien durch ihre Mitgliedsbeiträge aufgebracht werden müssen. Auch darüber orientiert Sie der Bericht an den Marseiller Kongress im Einzelnen. Eine Unterstützung von Parteien seitens der Internationale ist daher im allgemeinen nicht möglich und müssen hierfür besondere Vorkehrungen getroffen werden. So haben wir

This photocopy may not be further reproduced and distributed without the specific authorisation of the IISG.

Notice: This material may be protected by copyright.



TÜRKIYE SOSYALİSTİK İŞÇİLERİNİN İKİNCİ ULUSLARARASTIRMA VEKALİ